

# IT - Pro Flex Evo H.A.

## Strumenti canalari meccanici

### Descrizione

Gli strumenti canalari Pro Flex Evo H.A. sono progettati per un pratico e veloce trattamento canalare. La lega Nichel Titanio Heat Brown, assicura strumenti resistenti ed elastici e seguono armonicamente anche le curve più accentuate senza tralasciare la forza penetrativa degli stessi.

### Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

### Campo di applicazione

Sagomatura e pulizia dei canali radicolari.

### Misure

PRO FLEX EVO Heat Activation								
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm	
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725		
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935	
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945	
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955	
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965	
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975	
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985	

### Confezionamento

Dispositivo sterile in blister da 6 pezzi (assortiti o singole misure).

### Procedura raccomandata

#### Protocollo operativo:

- Nei primi millimetri apicali utilizzando lo strumento ER, creare un accesso all'orifizio del canale ed irrigare.
- Eseguire delicatamente un sondaggio passivo dei 2/3 coronali con uno strumento manuale ISO 010 o 015 (si possono utilizzare in alternativa lime meccaniche come Pro Pat).
- Per l'irrigazione del canale utilizzare ipoclorito di sodio (Endo Clor) e chelante viscoso come lubrificante (Canal Prep).
- Lavorare cautamente e delicatamente fino a ottenere un glide-path riproducibile.
- Per canali piccoli, sagomare con E1-E2 fino a raggiungere la lunghezza di lavoro e irrigare.
- Utilizzare lo strumento E3 per canali medi, riconfermare la lunghezza di lavoro, ricapitolare e irrigare nuovamente.
- Per canali grandi sagomare con gli strumenti E4-E5. Durante tutta la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

### Conservazione

Il blister deve essere aperto solo al momento dell'intervento e in condizioni di asepsi controllata. Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

### Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti l'eventuale allergia alle materie prime.

Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

### Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Qualora la confezione presentasse segni di manomissione o danneggiamenti a fronte del trasporto o di qualsiasi altra natura, si vieta l'utilizzo degli strumenti contenuti in quanto potrebbero aver perso la sterilità
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

### Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

### Simboli



### Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'inabilità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# EN - Pro Flex Evo H.A.

## Mechanical root canal instruments

### Description

Pro Flex Evo H.A. root canal instruments are designed for practical and fast root canal treatment. The Nickel Titanium Heat Brown alloy ensures strong and elastic instruments that harmoniously follow even the most pronounced curves without neglecting their penetrative power.

### Indications

Only to be used in dental practices or in hospitals by qualified personnel.

### Field of application

Shaping and cleaning of root canals.

### Measures

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Packaging

Sterile device in blister packs of 6 pieces (assorted or individual sizes).

### Recommended procedure

#### Operating protocol:

- In the first apical millimetres using the ER instrument, create access to the canal orifice and irrigate.
- Gently perform a passive probing of the coronal 2/3 with a hand instrument ISO 010 or 015 (mechanical files such as Pro Pat can be used alternatively).
- Use sodium hypochlorite (Endo Clor) and viscous chelator as a lubricant (Canal Prep) to irrigate the canal.
- Work carefully and gently until a reproducible glide-path is obtained.
- For small canals, shape with E1-E2 until the working length is reached and irrigate.
- Use E3 for medium-sized canals, reconfirm the working length, recap and irrigate again.
- For large canals shape with the E4-E5 instruments.

During the entire endodontic sequence, repeatedly irrigate with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A. (Canal Prep) in order to remove all necrotic tissue and the organic component of the mud dental sludge.

### Storage

The blister should only be opened at the time of surgery and under controlled aseptic conditions. Store at room temperature, away from moisture and direct light.

### Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials.

It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

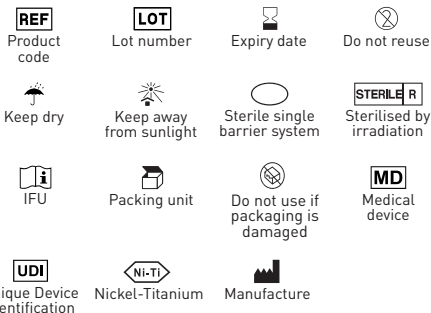
### Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- If the package shows signs of tampering or damage due to transport or any other nature, the instruments contained therein may not be used as they may have lost sterility.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

### Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

### Symbols



### Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# FR - Pro Flex Evo H.A.

## Instruments mécaniques pour le traitement du canal radiculaire

### Description

Les instruments canaux Pro Flex Evo H.A. sont conçus pour un traitement canalair pratique et rapide. L'alliage Nickel Titane Heat Brown garantit des instruments solides et élastiques qui suivent harmonieusement les courbes, même les plus prononcées, sans pour autant négliger leur pouvoir de pénétration même les courbes les plus prononcées sans négliger leur pouvoir de pénétration.

### Indications

A utiliser uniquement dans les cabinets dentaires ou dans les hôpitaux par du personnel qualifié.

### Domaines d'application

Mise en forme et nettoyage des canaux radiculaires.

### Mesures

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Conditionnement

Dispositif stérile sous blister de 6 pièces (assorties ou de taille individuelle).

### Procédure recommandée

#### Protocole opératoire:

- Dans les premiers millimètres apicaux, à l'aide de l'instrument ER, créer un accès à l'orifice du canal et irriguer.
- Effectuer délicatement un sondage passif des 2/3 coronaires avec un instrument manuel ISO 010 ou 015 (des limes mécaniques telles que Pro Pat peuvent être utilisées à la place).
- Utiliser de l'hypochlorite de sodium (Endo Clor) et un chélateur visqueux comme lubrifiant (Canal Prep) pour irriguer le canal.
- Travailler avec précaution et douceur jusqu'à l'obtention d'un chemin de glissement reproductible.
- Pour les petits canaux, façonner avec E1-E2 jusqu'à ce que la longueur de travail soit atteinte et irriguer.
- Utiliser E3 pour les canaux de taille moyenne, reconfirmer la longueur de travail, recapitaliser et irriguer à nouveau.
- Pour les gros canaux, façonner avec les instruments E4-E5.

Tout au long de la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) afin d'éliminer tous les tissus nécrotiques et la composante organique de la boue dentinaire.

### Conservation

Le blister ne doit être ouvert qu'au moment de l'intervention chirurgicale et dans des conditions d'asepsie contrôlées. Conserver à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

### Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier avec les patients s'il n'y a pas d'allergie aux matières premières. Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.

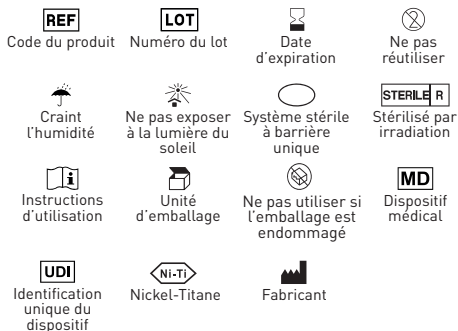
### Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Si l'emballage présente des signes d'altération ou des dommages dus au transport ou à toute autre nature, les instruments qu'il contient ne peuvent pas être utilisés car ils peuvent avoir perdu leur stérilité.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre État membre tout incident grave survenu en relation avec le dispositif médical que nous avons fourni.

### Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.

### Symboles



### Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux. Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# ES - Pro Flex Evo H.A.

## Instrumentos mecánicos para conductos radiculares

### Descripción

Los instrumentos para conductos radiculares Pro Flex Evo H.A. están diseñados para un tratamiento práctico y rápido de los conductos radiculares. La aleación de níquel y titanio Heat Brown garantiza instrumentos resistentes y elásticos que siguen armoniosamente incluso las curvas más pronunciadas sin descuidar su poder de penetración.

### Indicaciones

Sólo para uso en consultas dentales o en hospitales por personal cualificado.

### Campo de aplicación

Conformación y limpieza de conductos radiculares.

### Medidas

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Envase

Dispositivo estéril en blisters de 6 piezas (surtidos o tamaños individuales).

### Procedimiento recomendado

Protocolo operativo:

- En los primeros milímetros apicales, con el instrumento ER, crear un acceso al orificio del canal e irrigar.
- Realizar suavemente un sondaje pasivo de los 2/3 coronales con un instrumento manual ISO 010 o 015 (como alternativa pueden utilizarse limas mecánicas como Pro Pat).
- Utilice hipoclorito sódico (Endo Clor) y quelante viscoso como lubricante (Canal Prep) para irrigar el conducto.
- Trabajar con cuidado y suavidad hasta obtener una vía de deslizamiento reproducible.
- Para canales pequeños, modelar con E1-E2 hasta alcanzar la longitud de trabajo e irrigar.
- Para canales de tamaño medio, utilice E3, confirme la longitud de trabajo, vuelva a tapar e irrigue de nuevo.
- Para conductos grandes, modelar con los instrumentos E4-E5.

Durante toda la secuencia endodóntica, irrigar repetidamente con hipoclorito (Endo Clor) y E.D.T.A. (Canal Prep) para eliminar todo el tejido necrótico y el componente orgánico del barro lodos dentinarios.

### Almacenamiento

El blíster sólo debe abrirse en el momento de la intervención quirúrgica y en condiciones asépticas controladas. Conservar a temperatura ambiente, protegido de la humedad y de la luz directa.

### Precauciones

Antes de su uso, se recomienda comprobar con los pacientes cualquier alergia a las materias primas. Se recomienda utilizar siempre guantes quirúrgicos para la protección personal contra la contaminación bacteriana. De lo contrario, pueden producirse infecciones cruzadas.

### Advertencias

- Dispositivo de un solo uso, no se recomienda su reutilización para limitar los problemas de infección cruzada y/o rotura.
- No utilizar el blister si está abierto o dañado.
- Si el envase presenta signos de manipulación o daños debidos al transporte o de cualquier otra naturaleza, los instrumentos que contiene no podrán utilizarse, ya que pueden haber perdido la esterilidad.
- No forzar nunca el instrumento en el canal.
- No utilizar después de la fecha de caducidad indicada.
- Debe informar al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que ha suministrado.

### Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

### Símbolos



### Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso. Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# BG - Pro Flex Evo H.A.

## Механични инструменти за коренови канали

### Описание

Инструментите за коренови канали Pro Flex Evo H.A. са предназначени за практично и бързо лечение на коренови канали. На никел-титанова сплав Heat Brown осигурява здрави и еластични инструменти, които хармонично следват дори и най-изразените извивки, без да пренебрегват проникващата си сила.

### Индикации

Да се използват само в стоматологични кабинети или в болници от квалифициран персонал.

### Област на приложение

Оформяне и почистване на коренови канали.

### Мерки

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Опаковки

Стерилно изделие в блистерни опаковки от 6 броя (асортиментни или индивидуални размери).

### Препоръчителна процедура

#### Протокол за работа:

- В първите апикални милиметри с помощта на инструмента ER създайте достъп до отвора на канала и иригирайте.
- Внимателно извършете пасивно сондиране на коронарните 2/3 с ръчен инструмент ISO 010 или 015 (алтернативно могат да се използват механични пили като Pro Pat).
- Използвайте натриев хипохлорит (Endo Clor) и вискозен хелатор като лубрикант (Canal Prep), за да иригирате канала.
- Работете внимателно и нежно, докато се получи възпроизводим плъзгащ се път.
- За малки канали оформете с E1-E2 до достигане на работната дължина и иригирайте.
- Използвайте E3 за средно големи канали, потвърдете работната дължина и повторете
- и отново иригирайте.
- За големи канали оформете с инструментите E4-E5.

По време на цялата ендодонтска последователност многократно иригирайте с хипохлорит (Endo Clor) и E.D.T.A. (Canal Prep), за да се отстранят всички некротични тъкани и органичната съставка на дентиновата суспензия.

### Съхранение

Блистерната опаковка трябва да се отваря само по време на операция и при контролирани асептични условия. Съхранявайте при стайна температура, далеч от влага и пряка светлина.

### Предпазни мерки

Преди употреба се препоръчва да се провери при пациентите за евентуална алергия към суровините. Препоръчва се винаги да се използват хирургически ръкавици за лична защита срещу бактериално замърсяване. Ако не го направите, това може да доведе до кръстосана инфекция.

### Предупреждения

- Устройство за еднократна употреба, не се препоръчва повторна употреба, за да се ограничи проблемите с кръстосана инфекция и/или счупване.
- Не използвайте блистера, ако е отворен или повреден.
- Ако опаковката показва признаци на фалшифициране или повреда, дължаща се на транспортиране или друго естество, съдържаните се в нея инструменти не могат да се използват, тъй като е възможно да са загубили стерилността си.
- Никога не кварвайте инструмента в канала със сила.
- Не използвайте след посочения срок на годност.
- Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от вас медицинско изделие, на производителя и на компетентния орган във вашата държава членка.

### Противопоказания

Да не се използва при пациенти с известна алергична чувствителност към суровини.

### Символи



Код на продукта



Номер на партидата



Срок на годност



Да не се използва повторно



Страува се от влажност



Да не се излага на слънчева светлина



Стерилна система с една бариера



Стерилизирана чрез облъчване



Инструкции за употреба



Опаковъчна единица



Не използвайте, ако опаковката е повредена



Медицинско изделие



Уникална идентификация на устройството



Никел-титан



Производител

### Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквото и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# HR - Pro Flex Evo H.A.

## Mehanički instrumenti za korijenske kanale

### Opis

Pro Flex Evo H.A. instrumenti za korijenske kanale dizajnirani su za praktično i brzo liječenje korijenskih kanala. Tamo Heat Brown Nickel Titanium legura, osigurava instrumente čvrste i gipke te harmonično ravnomjerno slijedi najnaglašenije krivulje ne zanemarujući prodornu snagu istih.






### Upute

Koristiti ga samo u stomatološkoj ordinaciji ili bolničkom okruženju od strane kvalificiranog osoblja.

### Područje primjene

Oblikovanje i čišćenje korijenskih kanala.

### Mjere

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 144900372S	
 E1	20	4	2-2,5	150-350	144900373S	144900383S	144900393S
 E2	25	4	2-2,5	150-350	144900374S	144900384S	144900394S
 E3	30	4	2-2,5	150-350	144900375S	144900385S	144900395S
 E4	35	4	2-2,5	150-350	144900376S	144900386S	144900396S
 E5	25	6	2-2,5	150-350	144900377S	144900387S	144900397S
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	144900378S	144900388S	144900398S

### Ambalaža

Sterilni uređaj u blisterima od 6 komada (raznih ili pojedinačnih veličina).

### Preporučeni postupak

#### Radni protokol:

- U prvim apikalnim milimetrima pomoću ER instrumenta napravite pristup ušću kanala i irigirajte.
- Lagano pasivno sondirajte koronarne 2/3 ručnim instrumentom ISO 010
- ili 015 (alternativno se mogu koristiti mehaničke datoteke kao što je Pro Pat).
- Koristite natrijev hipoklorit (Endo Clor) i viskozni kelator kao lubrikant (Canal Prep) za ispiranje kanala.
- Radite pažljivo i nježno dok ne dobijete ponovljiv klizni put.
- Za male kanale, oblikujte s E1-E2 na radnu duljinu i irigirajte.
- Upotrijebite instrument E3 za prosjek kanala, ponovno potvrdite radnu duljinu, rekapitulirajte i opet vodu.
- Za velike kanale oblikovati alatima E4-E5.

Tijekom endodontskog slijeda više puta irigirajte hipokloritom (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) kako bi se uklonilo svo nekrotično tkivo i organska komponenta razmaznog sloja.

### Skladištenje

Blister se smije otvoriti samo u vrijeme operacije i u kontroliranim aseptičkim uvjetima. Čuvati na sobnoj temperaturi, daleko od vlage i izravnih izvora svjetlosti.

### Mjere predostrožnosti

Prije uporabe preporuča se provjeriti s pacijentima moguće alergije na sirovine.

Preporuča se uvijek koristiti kirurške rukavice za individualnu zaštitu od bakterijske kontaminacije. Nepoštivanje ovog pravila može dovesti do unakrsne infekcije.

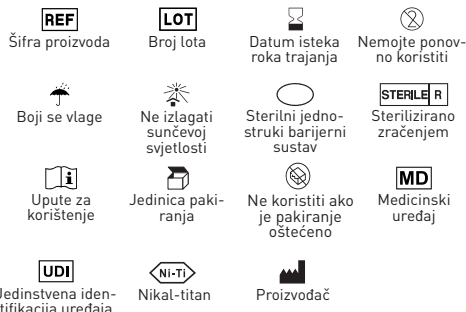
### Upozorenja

- Uređaj za jednokratnu upotrebu, ne preporučuje se ponovna uporaba kako bi se ograničili problemi povezani s unakrsnim infekcijama i/ili lomovima.
- Nemojte koristiti blister ako je otvoren ili oštećen.
- Ako pakiranje pokazuje znakove diranja ili oštećenja uslijed transporta ili bilo koje druge prirode, zabranjena je uporaba sadržanih instrumenata jer su možda izgubili svoju sterilnost.
- Nikada ne silite turpiju u kanal.
- Nemojte koristiti nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Morate prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

### Kontraindikacije

Ne koristiti u bolesnika s poznatom alergijskom osjetljivošću na sirovine.

### Simboli



### Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# CS - Pro Flex Evo H.A.

## Mechanické nástroje pro kořenové kanálky

### Popis

Mechanické nástroje Pro Flex Evo H.A. jsou určeny pro praktické a rychlé ošetření kořenových kanálků. Slitina niklu a titanu Heat Brown zajišťuje pevné a pružné nástroje, které harmonicky kopírují i ty nejvýraznější křivky, aniž by zanedbávaly svou penetrační sílu.

### Indikace

Pouze k použití v zubních ordinacích nebo v nemocnicích kvalifikovaným personálem.

### Oblast použití

Tvarování a čištění kořenových kanálků.

### Opatření

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Balení

Sterilní zařízení v blístrech po 6 kusech (různé nebo jednotlivé velikosti).

### Doporučený postup

#### Provozní protokol:

- V prvních apikálních milimetrech pomocí ER nástroje vytvořte přístup k ústí kanálku a irigujte.
- Opatrně proveďte pasivní sondáž koronárních 2/3 ručním nástrojem ISO 010. nebo 015 (alternativně lze použít mechanické pilníky, například Pro Pat).
- K irigaci kanálku použijte chlornan sodný (Endo Clor) a viskózní chelátor jako lubrikant (Canal Prep).
- Pracujte opatrně a jemně, dokud nedosáhnete reprodukovatelné klouzavé dráhy.
- U malých kanálků tvarujte pomocí E1-E2, dokud nedosáhnete pracovní délky, a irigujte.
- U středně velkých kanálků použijte E3, znovu potvrďte pracovní délku a znovu zformujte a znovu zavlažte.
- U velkých kanálků tvarujte pomocí nástrojů E4-E5. V průběhu celé endodontické sekvence opakovaně irigujte chlornanem (Endo Clor) a E.D.T.A. (Canal Prep), aby se odstranila veškerá nekrotická tkáň a organická složka bahna dentinálního kalu.

### Skladování

Blistr se smí otevřít pouze v době operace a za kontrolovaných aseptických podmínek. Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah vlhkosti a přímého světla.

### Bezpečnostní opatření

Před použitím doporučujeme u pacientů ověřit případnou alergii na suroviny.

Doporučuje se vždy používat chirurgické rukavice pro osobní ochranu před bakteriální kontaminací.

V opačném případě může dojít ke zkřížené infekci.

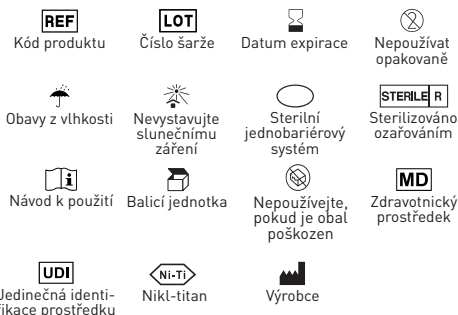
### Upozornění

- Přípravek na jedno použití, opakované použití se nedoporučuje, aby se omezily problémy s křížovou infekcí a/nebo rozbitím.
- Nepoužívejte otevřený nebo poškozený blistr.
- Pokud balení vykazuje známky manipulace nebo poškození způsobené přepravou nebo jakoukoli jinou povahou, nástroje v něm obsažené se nesmí používat, protože mohly ztratit sterilitu.
- Nikdy nezasouvejte nástroj do kanálku násilím.
- Nepoužívejte po uvedení datu spotřeby.
- Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu ve vašem členském státě.

### Kontraindikace

Nepoužívejte u pacientů se známost alergickou citlivostí na suroviny.

### Symbody



### Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti používat popsany výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# DA - Pro Flex Evo H.A.

## Mekaniske rodkanalinstrumenter

### Beskrivelse

Pro Flex Evo H.A. rodbehandlingsinstrumenter er designet til praktisk og hurtig rodbehandling. Nikkel-titanlegeringen Heat Brown sikrer stærke og elastiske instrumenter, der harmonisk følger selv de mest udprægede kurver uden at forsømme deres penetrerende kraft.

### Indikationer

Må kun anvendes i tandlægepraksis eller på hospitaler af kvalificeret personale.

### Anvendelsesområde

Formning og rensning af rodkanaler.

### Foranstaltninger

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Emballage

Steril anordning i blisterpakninger med 6 stk. (assorterede eller individuelle størrelser).

### Anbefalet fremgangsmåde

#### Operationsprotokol:

- I de første apikale millimeter skabes adgang til kanalåbningen ved hjælp af ER-instrumentet, og der spules.
- Udfør forsigtigt en passiv sonering af de koronale 2/3 med et håndinstrument ISO 010 eller 015 (mekaniske filer som f.eks. Pro Pat kan anvendes som alternativ).
- Brug natriumphoklorit (Endo Clor) og viskøs chelator som smøremiddel (Canal Prep) til at skylle kanalen.
- Arbejd forsigtigt og blidt, indtil der opnås en reproducerbar glidebane.
- Til små kanaler formes med E1-E2, indtil arbejds længden er nået, og der spules.
- Brug E3 til mellemstore kanaler, bekræft arbejds længden, genindtag og skyl igen.
- Til store kanaler formes med E4-E5-instrumenterne.

Under hele den endodontiske sekvens skal du gentagne gange skylle med hypoklorit (Endo Clor) og E.D.T.A.

(Canal Prep) for at fjerne alt nekrotisk væv og den organiske del af mudderet dentinal slam.

### Opbevaring

Blisterpakken må kun åbnes på operationstidspunktet og under kontrollerede aseptiske forhold. Opbevares ved stuetemperatur, væk fra fugt og direkte lys.

### Forholdsregler

Før brug anbefales det at undersøge patienterne for eventuel allergi over for råmaterialer.

Det anbefales altid at bruge kirurgiske handsker til personlig beskyttelse mod bakteriel kontaminering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre krydssmitte.

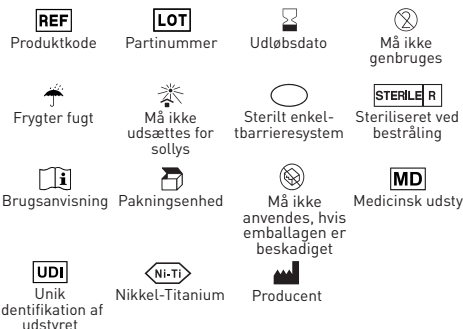
### Advarsler

- Engangsanordning, genbrug anbefales ikke for at begrænse problemer med krydssmitte og/eller brud.
- Blisteren må ikke anvendes, hvis den er åbnet eller beskadiget.
- Hvis emballagen viser tegn på manipulation eller beskadigelse på grund af transport eller af anden art, må instrumenterne i den ikke anvendes, da de kan have mistet deres sterilitet.
- Tving aldrig instrumentet ind i kanalen.
- Må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Du skal indberette alle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, som du har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i din medlemsstat.

### Kontraindikationer

Må ikke anvendes til patienter med kendt allergisk overfølsomhed over for råmaterialer.

### Symboler



### Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforsigtig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforsigtig brug.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Motfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# NL - Pro Flex Evo H.A.

## Mechanische wortelkanaalinstrumenten

### Beschrijving

ProFlex Evo H.A. wortelkanaalinstrumenten zijn ontworpen voor een praktische en snelle wortelkanaalbehandeling. De nikkel-titanium legering Heat Brown zorgt voor sterke en elastische instrumenten die zelfs de meest uitgesproken rondingen harmonieus volgen zonder hun penetrerend vermogen te verwaarlozen.

### Indicaties

Alleen te gebruiken in tandartspraktijken of in ziekenhuizen door gekwalificeerd personeel.

### Toepassingsgebied

Vormgeven en reinigen van wortelkanalen.

### Maatregelen

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Verpakking

Steriel apparaat in blisterverpakking van 6 stuks (assorti of individuele maten).

### Aanbevolen procedure

#### Operatieprotocol:

- Maak in de eerste apicale millimeters met het ER-instrument toegang tot de kanaalopening en irriteer.
- Voer voorzichtig een passieve sondering uit van de coronale 2/3 met een handinstrument ISO 010 of 015 (mechanische vijlen zoals Pro Pat kunnen als alternatief worden gebruikt).
- Gebruik natriumhypochloriet (Endo Clor) en viskeuze chelator als glijmiddel (Canal Prep) om het kanaal te irrigeren.
- Werk voorzichtig en voorzichtig tot een reproduceerbaar glijpad is verkregen.
- Voor kleine kanalen, vorm met E1-E2 tot de werklengte is bereikt en irriteer.
- Gebruik E3 voor middelgrote kanalen, bevestig de werklengte, herhaal en irriteer opnieuw.
- Voor grote kanalen worden de instrumenten E4-E5 gebruikt.

gedurende de hele endodontische procedure moet herhaaldelijk worden geïrrigeerd met hypochloriet (Endo Clor) en E.D.T.A. (Canal Prep) om al het necrotisch weefsel en de organische component van het dentale slijb te verwijderen.

### Opslag

De blaar mag alleen tijdens de operatie en onder gecontroleerde aseptische omstandigheden worden geopend. Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht en direct licht.

### Vorzorgsmaatregelen

Voor gebruik wordt aanbevolen bij de patiënt na te gaan of

er sprake is van allergie voor grondstoffen.

Het wordt aanbevolen altijd chirurgische handschoenen te gebruiken voor persoonlijke bescherming tegen bacteriële besmetting. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot kruisbesmetting.
















### Waarschuwingen

- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik, hergebruik wordt afgeraden om problemen met kruisbesmetting en/of breuk te beperken.
- Gebruik de blisterverpakking niet als deze geopend of beschadigd is.
- Als de verpakking tekenen van manipulatie of schade door vervoer of andere oorzaken vertoont, mogen de instrumenten in de verpakking niet worden gebruikt omdat zij hun steriliteit kunnen hebben verloren.
- Forceer het instrument nooit in het kanaal.
- Niet gebruiken na de aangegeven vervaldatum.
- U moet ernstige incidenten in verband met het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw lidstaat.

### Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met bekende allergische gevoeligheid voor grondstoffen.

### Symbolen

 REF	 LOT		
Productcode	Partijnummer	Vervaldatum	Niet opnieuw gebruiken
			
Vreest vocht	Niet blootstellen aan zonlicht	Steriel systeem met één barrière	Gesteriliseerd door bestraling
			
Instructies voor gebruik	Verpakkingseenheid	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is	Medisch hulpmiddel
 UDI	 NI-TI		
Unieke identificatie van het apparaat	Nikkel-titanium	Fabrikant	

### Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

# ET - Pro Flex Evo H.A.

## Mehaanilised juurekanalite instrumendid

### Kirjeldus

Pro Flex Evo H.A. juurekanaliinstrumendid on mõeldud praktiliseks ja kiireks juurekanalite raviks. Nikkel-titaanisulam Heat Brown tagab tugevad ja elastsed instrumendid, mis järgivad harmooniliselt isegi kõige tugevamaid kõverusi, unustamata seejuures nende läbilöögivõimet.

### Näidustused

Kasutatakse ainult hambaravipraksistes või haiglates kvalifitseeritud personali poolt.

### Kasutusvaldkond

Juurekanalite kujundamine ja puhastamine.

### Meetmed

PRO FLEX EVO Heat Activation								
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm	
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725		
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935	
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945	
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955	
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965	
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975	
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985	

### Pakend

Steriilne seade blisterpakendis 6 tk (sorteeritud või individuaalses suuruses).

### Soovitatav protseduur

#### Operatsiooniprotokoll:

- Esimesel apikaalsel millimeetril luuakse ER-instrumendiga juurdepääs kanaliaugule ja loputatakse.
- Passiivne sondeerimine koronaalse 2/3-ga ettevaatlikult käsiinstrumendiga ISO 010 või 015 (alternatiivina võib kasutada ka mehaanilisi viili, nt Pro Pat).
- Kanali loputamiseks kasutage naatriumhüpokloriiti (Endo Clor) ja viskooset kelaatorit määrdeainena (Canal Prep).
- Töötage ettevaatlikult ja õrnalt, kuni saavutatakse reprodutseeritav lüüsemisjalg.
- Väikeste kanalite puhul kujundage E1-E2-ga, kuni tööpiikkus on saavutatud, ja loputage.
- Keskmise suurusega kanalite puhul kasutage E3, kinnitage uuesti tööpiikkus, tehke uuesti ja niisutage uuesti.
- Suurte kanalite puhul kujundage instrumentidega E4-E5.

Kogu endodontilise protseduuri jooksul loputage korduvalt hüpokloriidi (Endo Clor) ja E.D.T.A. (Canal Prep) abil, et eemaldada kõik nekrootilised koed ja dentiinisette orgaaniline komponent.

### Säilitamine

Blisterpakend tuleb avada ainult operatsiooni ajal ja kontrollitud aseptilistes tingimustes. Säilitada toatemperatuuril, niiskuse ja otsese valguse eest kaitstult.

### Ettevaatusabinõud

Enne kasutamist on soovitatav kontrollida patsiendi võimalikku allergiat tooraine suhtes.

Bakteriaalse saastumise eest kaitsmiseks on soovitatav alati kasutada kirurgilisi kindaid. Vastasel juhul võib tekkida ristnakkus.

### Hoiatused

- Ühekordselt kasutatav seade, korduvkasutamine ei ole soovitatav, et piirata ristnakkuse ja/või purunemisega seotud probleeme.
- Ärge kasutage blisterit, kui see on avatud või kahjustatud.
- Kui pakendil on märke võltsimisest või transpordist või muudest põhjustest tingitud kahjustustest, ei tohi selles sisalduvaid instrumende kasutada, kuna need võivad olla steriilsuse kaotanud.
- Ärge kunagi suruge instrumenti jõuga kanalisse.
- Mitte kasutada pärast märgitud kõlblikkusaega.
- Te peate teatama kõigist teie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja oma liikmesriigi pädevale asutusele.

### Vastunäidustused

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolevalt allergiline tundlikkus toorainete suhtes.

### Sümbolid

Tooteкод	Partii number	Aegumiskoopäev	Mitte korduvkasutada
Kardab niiskust	Ei puutu kokku päikesevalgusega	Steriilne ühekordne tõkkesüsteem	Steriliseeritakse kiirgusega
Kasutusjuhend	Pakendiühik	Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud	Meditsiiniline seade
Unikaalne seadme identifitseerimine	Nikkel-Titaan	Tootja	

### Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# DE - Pro Flex Evo H.A.

## Mechanische Wurzelkanalinstrumente

### Beschreibung

Die Pro Flex Evo H.A. Wurzelkanalinstrumente sind für eine praktische und schnelle Wurzelkanalbehandlung konzipiert. Die Nickel-Titan-Heat-Brown-Legierung sorgt für starke und elastische Instrumente, die sich harmonisch auch harmonisch selbst den ausgeprägtesten Kurven folgen, ohne dabei ihre Durchschlagskraft zu vernachlässigen.

### Indikationen

Nur in Zahnarztpraxen oder in Krankenhäusern durch qualifiziertes Personal zu verwenden.

### Anwendungsbereich

Formgebung und Reinigung von Wurzelkanälen.

### Maße

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--		350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Verpackung

Steriles Gerät in Blisterpackungen zu 6 Stück (sortiert oder individuelle Größen).

### Empfohlene Vorgehensweise

#### Arbeitsprotokoll:

- In den ersten apikalen Millimetern mit dem ER-Instrument Zugang zur Kanalöffnung schaffen und spülen.
- Passive Sondierung des koronalen 2/3 mit einem Handinstrument ISO 010 oder 015 (alternativ können auch mechanische Feilen wie Pro Pat verwendet werden).
- Verwenden Sie Natriumhypochlorit (Endo Clor) und einen zähflüssigen Chelator als Gleitmittel (Canal Prep), um den Kanal zu spülen.
- Arbeiten Sie vorsichtig und behutsam, bis ein reproduzierbarer Gleitpfad erreicht ist.
- Bei kleinen Kanälen mit E1-E2 formen, bis die Arbeitslänge erreicht ist, und spülen.
- Bei mittelgroßen Kanälen E3 verwenden, die Arbeitslänge bestätigen, rekapitulieren und erneut spülen.
- Bei großen Kanälen mit den Instrumenten E4-E5 formen.

Während der gesamten endodontischen Sequenz wiederholt mit Hypochlorit (Endo Clor) und E.D.T.A. spülen (Canal Prep), um alles nekrotische Gewebe und die organische Komponente des Dentinschlamm zu entfernen.

### Lagerung

Die Blisterpackung darf nur zum Zeitpunkt der Operation und unter kontrollierten aseptischen Bedingungen geöffnet werden. Bei Raumtemperatur, vor Feuchtigkeit und direktem Licht geschützt lagern.

### Vorsichtsmaßnahmen

Es wird empfohlen, den Patienten vor der Anwendung auf eine eventuelle Allergie gegen die Rohstoffe zu untersuchen.

Es wird empfohlen, zum persönlichen Schutz vor bakterieller Kontamination stets chirurgische Handschuhe zu tragen. Andernfalls kann es zu Kreuzinfektionen kommen.

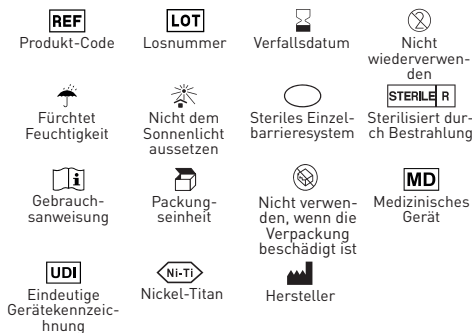
### Warnhinweise

- Einwegprodukt, Wiederverwendung wird nicht empfohlen, um Probleme mit Kreuzinfektionen und/oder Bruch zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Blister nicht, wenn er geöffnet oder beschädigt ist.
- Weist die Verpackung Anzeichen von Manipulationen oder Beschädigungen auf, die auf den Transport oder andere Ursachen zurückzuführen sind, dürfen die darin enthaltenen Instrumente nicht verwendet werden, da sie möglicherweise ihre Sterilität verloren haben.
- Das Instrument niemals mit Gewalt in den Kanal einführen.
- Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaates melden.

### Kontraindikationen

Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter allergischer Empfindlichkeit gegenüber Rohstoffen.

### Symbole



### Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen.

Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unvorsichtige Verwendung.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# EL - Pro Flex Evo H.A.

## Μηχανικά εργαλεία απονεύρωσης

### Περιγραφή

Τα εργαλεία απονεύρωσης Pro Flex Evo H.A. έχουν σχεδιαστεί για πρακτική και γρήγορη θεραπεία απονεύρωσης. Το κράμα νικελίου τιτανίου Heat Brown εξασφαλίζει ισχυρά και ελαστικά εργαλεία που ακολουθούν αρμονικά ακόμη και τις πιο έντονες καμπύλες χωρίς να παραμελούν τη διεισδυτική τους δύναμη.

### Ενδείξεις

Να χρησιμοποιούνται μόνο σε οδοντιατρία ή σε νοσοκομεία από εξειδικευμένο προσωπικό.

### Πεδίο εφαρμογής

Διαμόρφωση και καθαρισμός των ριζικών σωλήνων.

### Μέτρα

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Συσκευασία

Αποστειρωμένη συσκευή σε συσκευασία κυψέλης των 6 τεμαχίων (διαλεγμένα ή μεμονωμένα μεγέθη).

### Συνιστώμενη διαδικασία

#### Πρωτόκολλο λειτουργίας:

- Στα πρώτα αδρορριζικά χιλιοστά χρησιμοποιώντας το όργανο ER, δημιουργήστε πρόσβαση στο στόμιο του σωλήνα και κάντε πλύση.
- Προσεκτική παθητική ανίχνευση των στεφανιαίων 2/3 με όργανο χειρός ISO 010.
- ή 015 (εναλλακτικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μηχανικές λίμες όπως η Pro Pat).
- Χρησιμοποιήστε υποκλωριώδες νάτριο (Endo Clor) και παχύρρευστο κηλίκω ως λιπαντικό (Canal Prep) για την άρδευση του σωλήνα.
- Εργαστείτε προσεκτικά και απαλά έως ότου επιτευχθεί μια αναπαραγώγιμη ολίσθηση.
- Για μικρά κανάλια, διαμορφώστε με το E1-E2 μέχρι να επιτευχθεί το μήκος εργασίας και αρδύστε.
- Χρησιμοποιήστε το E3 για μεσαίου μεγέθους κανάλια, επιβεβαιώστε εκ νέου το μήκος εργασίας, ανακεφαλαιώστε και αρδύστε ξανά.
- Για μεγάλα κανάλια διαμορφώστε με τα εργαλεία E4-E5.

Καθ' όλη τη διάρκεια της ενδοδοντικής ακολουθίας, αρδύστε επανειλημμένα με υποκλωριώδες (Endo Clor) και E.D.T.A. (Canal Prep) προκειμένου να απομακρυνθεί όλος ο νεκρωτικός ιστός και το οργανικό συστατικό του οδοντικού πολτού.

### Αποθήκευση

Η συσκευασία κυψέλης πρέπει να ανοίγει μόνο κατά τη στιγμή της χειρουργικής επέμβασης και υπό ελεγχόμενες οσπτικές συνθήκες Φυλάσσειται σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από την υγρασία και το άμεσο φως.

### Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση, συνιστάται να ελέγχεται με τους ασθενείς για τυχόν αλλεργία στις πρώτες ύλες. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα χειρουργικά γάντια για προσωπική προστασία από βακτηριακή μόλυνση. Η παράληψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη λοίμωξη.

### Προειδοποιήσεις

- Συσκευή μιας χρήσης, δεν συνιστάται επαναχρησιμοποίηση για τον περιορισμό των προβλημάτων διασταυρούμενης μόλυνσης ή/και θραύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την κυψέλη εάν έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η συσκευασία παρουσιάζει σημάδια παραβίασης ή ζημιάς λόγω μεταφοράς ή οποιασδήποτε άλλης φύσης, τα όργανα που περιέχονται σε αυτήν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν, καθώς ενδέχεται να έχουν χάσει τη στεριότητα τους.
- Ποτέ μην πιέσετε το όργανο με δύναμη μέσα στο κανάλι.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σας κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχετε προμηθεύσει.

### Αντενδείξεις

Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ευαισθησία στις πρώτες ύλες.

### Σύμβολα



### Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# HU -Pro Flex Evo H.A.

## Mechanikus gyökérkezelő műszerek

### Leírás

A Pro Flex Evo H.A. gyökérkezelő műszereket praktikus és gyors gyökérkezelésre tervezték. A Heat Brown nikkeltitán-ötívözet erős és rugalmas eszközöket biztosít, amelyek harmonikusan követik meg a legkifejettebb íveket is, anélkül, hogy elhanyagolnák az átütő erejüket.

### Indikációk

Kizárólag fogorvosi rendelőkben vagy kórházakban szakképzett személyzet által használható.

### Alkalmazási terület

Gyökércsatornák alakítása és tisztítása.

### Intézkedések

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Csomagolás

Steril eszköz 6 darabos buborékcsoomagolásban (válogatott vagy egyedi méretben).

### Ajánlott eljárás

#### Működési protokoll:

- Az első apikális millimétereken az ER eszközzel teremtsen meg a csatornanyíláshoz való hozzáférést és végezze el az irrigálást.
- Óvatosan végezze el a koronális 2/3 passzív szondázását egy ISO 010 vagy 015 kézi eszközzel (alternatívaként mechanikus reszelő, például Pro Pat is használható).
- Használjon nátrium-hipokloritot (Endo Clor) és viszkózus kelátort kenőanyagként (Canal Prep) a csatorna átöblítéséhez.
- Óvatosan és gyengéden dolgozzon, amíg reprodukálható siklóutat nem kap.
- Kisebb csatornák esetében alakítsa ki az E1-E2-vel a munkahossz eléréséig, majd öntözze ki.
- Közepes csatornákhöz használja az E3-at, erősítse meg újra a munkahosszat, ismétlje meg és ismét irrigálja.
- Nagy csatornák esetén az E4-E5 eszközökkel alakítson.

Az endodontiai szekvencia során többször is öblítse ki hipoklorit (Endo Clor) és E.D.T.A. (Canal Prep) segítségével, hogy eltávolítsa az összes nekrotikus szövetet és a dentinalis iszap szerves komponensét.

### Tárolás

A buborékcsoomagolást csak a műtét idején és ellenőrzött aszeptikus körülmények között szabad kinyitni. Szobahőmérsékleten, nedvességtől és közvetlen fénytől védve tárolandó.

### Övintézkedések

Használat előtt ajánlott ellenőrizni a betegekkel, hogy nem allergiásak-e a nyersanyagokra.

A bakteriális szennyeződés elleni személyes védelem érdekében mindig sebészeti kesztyű használata javasolt. Ennek elmulasztása keresztfertőzést eredményezhet.

### Figyelmeztetések

- Egyszer használatos eszköz, újrafelhasználása nem ajánlott a keresztfertőzéssel és/vagy töréssel kapcsolatos problémák korlátozása érdekében.
- Ne használja a buborékcsoomagolást, ha az felnyílt vagy sérült.
- Ha a csomagoláson manipulációra utaló jelek vagy szállításból vagy más okból eredő sérülés látható, a benne lévő műszerek nem használhatók, mivel elveszítettek sterilitásukat.
- Soha ne erőltesse az eszközt a csatornába.
- Ne használja a feltüntetett lejáratú idő után.
- Az Ön által szállított orvostechnikai eszközökkel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és az Ön tagállamának illetékes hatóságának.

### Ellenjavallatok

Ne használja olyan betegeknél, akiknek ismert allergiás érzékenysége van a nyersanyagokra.

### Szimbólumok



### Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# LV - Pro Flex Evo H.A.

## Mehāniskie sakņu kanālu instrumenti

### Apraksts

Pro Flex Evo H.A. sakņu kanālu instrumenti ir paredzēti praktiskai un ātrai sakņu kanālu ārstēšanai. Niķeļa un titāna sakausējums Heat Brown nodrošina spēcīgus un elastīgus instrumentus, kas harmoniski seko pat viziteiktākajiem izliekumiem, nezaudējot to penetratīvo spēku.

### Indikācijas

Lieto tikai kvalificētam personālam zobārstniecības praksēs vai slimnīcās.

### Piemērošanas joma

Sakņu kanālu veidošana un tīrīšana.

### Pasākumi

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350		19 mm	REF: 1449003725
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Iepakojums

Sterilas ierīces blisteros pa 6 gabaliem (asorti vai atsevišķi izmēri).

### Ieteicamā procedūra

#### Darba protokols:

- Pirmajos apikālajos milimetros, izmantojot ER instrumentu, izveidojiet piekļuvi kanāla atverei un irīgējiet.
  - Ar ISO 010 vai 015 rokas instrumentu (kā alternatīvu var izmantot mehāniskās vīlītes, piemēram, Pro Pat) uzmanīgi veikt pasīvo zondēšanu 2/3 vainaga daļā.
  - Kanāla irīgācijai izmantojiet nātrija hipohlorītu (Endo Clor) un viskozu helatoru kā lubrikantu (Canal Prep).
  - Strādājiet uzmanīgi un maigi, līdz tiek iegūts reproducējams slīdēšanas ceļš.
  - Maziem kanāliem veidojiet ar E1-E2, līdz sasniegts darba garums, un irīgējiet.
  - Vidēji lieliem kanāliem izmantojiet E3, vēlreiz apstipriniet darba garumu, vēlreiz sakārtojiet un irīgējiet.
  - Lieliem kanāliem veidojiet ar E4-E5 instrumentiem.
- Visā endodontiskās procedūras laikā atkārtoti irīgējiet ar hipohlorītu (Endo Clor) un E.D.T.A. (Canal Prep), lai noņemtu visus nekrotiskos audus un dentinālo nosēdumu organisko komponentu.

### Uzglabāšana

Blistru iepakojumu drīkst atvērt tikai operācijas laikā un kontrolētos aseptiskos apstākļos. Uzglabāt istabas temperatūrā, pasargāt no mitruma un tiešas gaismas.

### Piesardzības pasākumi

Pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt pacientiem, vai nav alerģijas pret izejvielām.

Personiskajai aizsardzībai pret bakteriālu piesārņojumu ieteicams vienmēr lietot ķirurģiskos cimdus. Ja tas netiek darīts, var rasties krusteniskā infekcija.

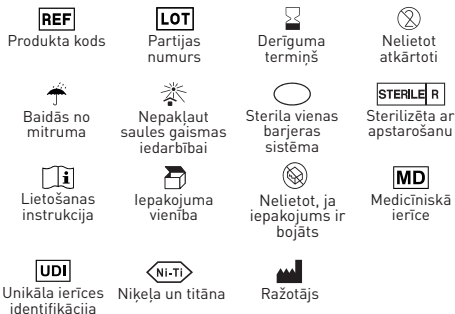
### Brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas ierīce, atkārtota lietošana nav ieteicama, lai ierobežotu krusteniskās infekcijas un/vai bojājumu problēmas.
- Nelietojiet blisteri, ja tas ir atvērts vai bojāts.
- Ja uz iepakojuma ir ievainojumi vai bojājuma pazīmes, kas radušās transportēšanas vai citu iemeslu dēļ, tajā esošos instrumentus nedrīkst izmantot, jo tie var būt zaudējuši sterilitāti.
- Nekad neiespiediet instrumentu kanālā ar spēku.
- Nelietojiet pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Jums ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar jūsu piegādāto medicīnas ierīci.

### Kontrindikācijas

Nelietot pacientiem ar zināmu alerģisku jutību pret izejvielām.

### Simboli



### Garantija

Dental World nomina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts. Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# LT - Pro Flex Evo H.A.

## Mechaniniai šakny kanalų instrumentai

### Aprašymas

Pro Flex Evo H.A. šakny kanalų instrumentai skirti praktiškam ir greitam šakny kanalų gydymui. Nikelio ir titano lydinys Heat Brown užtikrina tvirtus ir elastingus instrumentus, kurie harmoningai prisitaiko net prie ryškiausių kreivių, nepamiršdami savo skverbiamosios galios.

### Indikacijos

Gali būti naudojami tik kvalifikuoto personalo odontologijos kabinetuose arba ligoninėse.

### Taikymo sritis

Šakny kanalų formavimas ir valymas.

### Priemonės

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
● E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
● E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
● E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
● E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
● E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Pakuotė

Sterilus prietaisas lizdinėse plokštelėse po 6 vienetus (asorti arba atskirų dydžių).

### Rekomenduojama procedūra

#### Darbo protokolas:

- Pirmuosiuose apikalinuose milimetruose ER instrumentu sukirkite priegą prie kanalo angos ir iriguokite.
- Švelniai atlikite pasyvų vainikinės 2/3 dalies zondavimą ISO 010 arba 015 rankiniu instrumentu (galima naudoti ir mechanines pjūklelius, pvz., Pro Pat).
- Kanalui iriguoti naudokite natrio hipochloritą (Endo Clor) ir klampų chelatorių kaip lubrikantą (Canal Prep).
- Dirbkite atsargiai ir švelniai, kol pasieksite atkuriamą slydimą taką.
- Mažus kanalus formuokite su E1-E2, kol pasieksite darbinį ilgį, ir iriguokite.
- Vidutiniams kanalams formuoti naudokite E3, dar kartą patvirtinkite darbinį ilgį, suformuokite ir vėl iriguokite.
- Dideliems kanalams formuoti naudokite E4-E5 instrumentus.

Per visą endodontinio gydymo seką pakartotinai iriguokite hipochloritu (Endo Clor) ir E.D.T.A. (Canal Prep), kad pašalintumėte visus nekrozinius audinius ir organinį dentino nuosėdų komponentą.

### Laikymas

lizdinė plokštelė turi būti atidaroma tik operacijos metu ir kontroliuojamomis aseptinėmis sąlygomis. Laikyti kambario temperatūroje, saugoti nuo drėgmės ir tiesioginės šviesos.

### Atsargumo priemonės

Prieš vartojimą rekomenduojama pasitikrinti, ar pacientai nėra alergiški žaliavoms.

Asmeninei apsaugai nuo bakterinio užteršimo rekomenduojama visada dėvėti chirurgines pirštines. To nepadarius, galima kryžminė infekcija.

### Išpėjimai

- Vienkartinis prietaisas, pakartotinai naudoti nerekomenduojama, kad būtų apribotos kryžminės infekcijos ir (arba) gedimo problemos.
- Nenaudokite atidarytos ar pažeistos lizdinės plokštelės.
- Jei ant pakuotės yra pažeidimo požymių arba ji pažeista dėl transportavimo ar kitų priežasčių, joje esančių priemonių negalima naudoti, nes jos gali būti praradusios sterilitumą.
- Niekada neikiškite instrumento į kanalą jėga.
- Nenaudokite pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.
- Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su jūsų pateiktu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir savo valstybės narės kompetentingai institucijai.

### Kontraindikacijos

Nenaudoti pacientams, kuriems žinomas alerginis jautrumas žaliavoms.

### Simboliai



### Garancia

A Dental World kicseréli a termėket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelőssėget semmilyen kőzvetlen vagy kővetkezmėnyes kárért vagy vesztesėgért, amely a leirt termėk gondatlan használatából vagy használatatlanságából ered. Használat előtėt a felhasználó felelőssėge, hogy megállapítsa, hogy a termėk alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vėlalja a felelőssėget.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# PL - Pro Flex Evo H.A.

## Mechaniczne instrumenty do kanałów korzeniowych

### Opis

Instrumenty kanałowe Pro Flex Evo H.A. są przeznaczone do praktycznego i szybkiego leczenia kanałowego. Stop niklowo-tytanowy Heat Brown zapewnia mocne i elastyczne instrumenty, które harmonijnie podążają nawet za najbardziej wyraźnymi krzywiznami, nie zaniedbując przy tym swojej sily penetracyjnej.

### Wskazania

Do stosowania wyłącznie w gabinetach stomatologicznych lub w szpitalach przez wykwalifikowany personel.

### Zakres zastosowania

Nadawanie kształtu i czyszczenie kanałów korzeniowych.

### Środki

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Opakowanie

Sterylny wyrób w opakowaniach typu blister po 6 sztuk (asortyment lub pojedyncze rozmiary).

### Zalecane postępowanie

#### Protokół operacyjny:

- W pierwszych milimetrach wierzchołkowych, używając instrumentu ER, uzyskaj dostęp do otworu kanału i przeprowadź irygację.
- Delikatnie wykonaj pasywne sondowanie korony 2/3 za pomocą instrumentu ręcznego ISO 010 lub 015 (alternatywnie można użyć pilników mechanicznych np. Pro Pat).
- Do irygacji kanału użyj podchlorynu sodu (Endo Clor) i lekkiego chelatora jako środka smarującego (Canal Prep).
- Pracuj ostrożnie i delikatnie, aż do uzyskania powtarzalnej ścieżki ślizgowej.
- W przypadku małych kanałów kształtuj przy użyciu E1-E2 aż do osiągnięcia długości roboczej i nawadniaj.
- W przypadku średnich kanałów należy użyć E3, potwierdzić długość roboczą, uzupełnić i ponownie nawodnić.
- Duże kanały opracować przy użyciu instrumentów E4-E5.

W trakcie całej sekwencji endodontycznej należy wielokrotnie irygować podchlorynem (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) w celu usunięcia wszystkich tkanek martwiczych i organicznych składników osadu żębinowego.

### Przechowywanie

Opakowanie blistrowe powinno być otwierane tylko w czasie zabiegu i w kontrolowanych warunkach aseptycznych. Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła.

### Środki ostrożności

Przed użyciem zaleca się sprawdzenie u pacjentów, czy nie występuje uczulenie na surowce. Zaleca się, aby zawsze używać rękawic chirurgicznych dla ochrony osobistej przed skażeniem bakteryjnym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakażenie krzyżowe.
















### Ostrzeżenia

- Wyrób jednorazowy, ponowne użycie nie jest zalecane w celu ograniczenia problemów z zakażeniem krzyżowym i/lub pęknięciem.
- Nie używać blistra, jeśli został otwarty lub uszkodzony.
- Jeśli opakowanie wykazuje ślady manipulacji lub uszkodzenia spowodowane transportem lub jakimkolwiek innym, zawarte w nim instrumenty nie mogą być używane, ponieważ mogły utracić sterylność.
- Nigdy nie wprowadzać instrumentu do kanału na siłę.
- Nie używać po wskazanej dacie ważności.
- Wszelkie poważne incydenty związane z dostarczonym wyrobem medycznym należy zgłaszać do producenta oraz do właściwego organu w danym państwie członkowskim.

### Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze znaną wrażliwością alergiczną na surowce.

### Symbole

 Kod produktu	 Numer partii	 Data ważności	 Nie używać ponownie
 Boi się wilgoci	 Nie wystawiać na działanie światła słonecznego	 Sterylny system pojedynczej bariery	 Sterylizowany przez napromieniowanie
 Instrukcja użytkownika	 Jednostka opakowania	 Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone	 Urządzenie medyczne
 Unikalna identyfikacja urządzenia	 Niklowo-tytanowe	 Producent	

### Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy. Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# PT - Pro Flex Evo H.A.

## Instrumentos mecânicos de canal radicular

### Descrição

Os instrumentos Pro Flex Evo H.A. são concebidos para o tratamento prático e rápido dos canais radiculares. O Níquel Titânio Heat Brown liga que assegura instrumentos fortes e elásticos que seguem harmoniosamente até mesmo as curvas mais pronunciadas, sem negligenciar o seu poder de penetração.

### Indicações

Apenas para ser utilizado em consultórios dentários ou em hospitais por pessoal qualificado.

### Campo de aplicação

Moldagem e limpeza de canais radiculares.

### Medidas

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Embalagem

Dispositivo estéril em blisters de 6 peças (sortido ou de tamanhos individuais).

### Procedimento recomendado

#### Protocolo de funcionamento:

- Nos primeiros milímetros apicais utilizando o instrumento ER, criar acesso ao orifício do canal e irrigar.
- Executar suavemente uma sonda passiva do 2/3 coronal com um instrumento manual ISO 010 ou 015 (ficheiros mecânicos como o Pro Pat podem ser utilizados em alternativa).
- Utilizar hipoclorito de sódio (Endo Clor) e quelante viscoso como lubrificante (Canal Prep) para irrigar o canal.
- Trabalhar cuidadosa e suavemente até se obter um percurso de deslizamento reprodutível.
- Para canais pequenos, moldar com E1-E2 até que o comprimento de trabalho seja alcançado e irrigar.
- Utilizar E3 para canais de tamanho médio, reconfirmar o comprimento de trabalho, recapitular e irrigar novamente.
- Para a forma de canais grandes com os instrumentos E4-E5.

Ao longo da sequência endodôntica, irrigar repetidamente com hipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) a fim de remover todo o tecido necrótico e o componente orgânico da lama lodo dentinário.

### Armazenamento

A embalagem bolha só deve ser aberta no momento da cirurgia e sob condições assépticas controladas.

Armazenar à temperatura ambiente, longe da humidade e da luz directa.

### Precauções

Antes da utilização, recomenda-se verificar com os doentes se existe alguma alergia às matérias-primas. Recomenda-se a utilização de luvas cirúrgicas para protecção pessoal contra a contaminação bacteriana. Não o fazer pode resultar em infecção cruzada.

### Avisos

- Dispositivo de utilização única, a reutilização não é recomendada para limitar problemas de infecção cruzada e/ou quebra.
- Não utilizar a bolha se aberta ou danificada.
- Se a embalagem apresentar sinais de manipulação ou danos devidos ao transporte ou qualquer outra natureza, os instrumentos nela contidos não podem ser utilizados, uma vez que podem ter perdido a esterilidade.
- Nunca forçar o instrumento a entrar no canal.
- Não utilizar após a data de validade indicada.
- Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado Membro quaisquer incidentes graves ocorridos em relação ao dispositivo médico que forneceu.

### Contra-indicações

Não utilizar em doentes com sensibilidade alérgica conhecida às matérias-primas.

### Símbolos



### Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso.

Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou conseqüente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# RO - Pro Flex Evo H.A.

## Instrumente mecanice pentru canalul radicular

### Descriere

Instrumentele de tratament de canal Pro Flex Evo H.A. sunt concepute pentru un tratament de canal practic și rapid. Aliajul de nichel-titan Heat Brown asigură instrumente rezistente și elastice, care urmează armonios chiar și cele mai pronunțate curbe, fără a-și neglija puterea de penetrare.

### Indicații

A se utiliza numai în cabinete stomatologice sau în spitale de către personal calificat.

### Domeniu de aplicare

Modelarea și curățarea canalelor radiculare.

### Măsurii

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Ambalaj

Dispozitiv steril în blistere de 6 bucăți (mărimi asortate sau individuale).

### Procedura recomandată

#### Protocol de operare:

- În primii milimetri apicali cu ajutorul instrumentului ER, creați accesul la orificiul canalului și irigați.
- Efectuați cu delicatețe o sondare pasivă a coronarei 2/3 cu un instrument manual ISO 010 sau 015 (pot fi utilizate alternativ fișiere mecanice precum Pro Pat).
- Utilizați hipoclorit de sodiu (Endo Clor) și chelator vâscos ca lubrifiant (Canal Prep) pentru a iriga canalul.
- Lucrați cu atenție și cu blândețe până când se obține un traseu de alunecare reproductibil.
- Pentru canalele mici, modelați cu E1-E2 până când se atinge lungimea de lucru și irigați.
- Folosiți E3 pentru canalele medii, reconfirmați lungimea de lucru, recapitulați și irigați din nou.
- Pentru canalele mari, modelați cu instrumentele E4-E5.

Pe parcursul secvenței endodontice, irigați în mod repetat cu hipoclorit (Endo Clor) și E.D.T.A. (Canal Prep) pentru a îndepărta toate țesuturile necrotice și componenta organică a nămolului dentinar.

### Depozitare

Blisterul trebuie deschis numai în momentul intervenției chirurgicale și în condiții aseptice controlate. A se păstra la temperatura camerei, ferit de umiditate și lumină directă.

### Precauții

Înainte de utilizare, se recomandă să se verifice la pacient dacă există vreo alergie la materiile prime.

Se recomandă să se utilizeze întotdeauna mănuși chirurgicale pentru protecție personală împotriva contaminării bacteriene. Nerespectarea acestui lucru poate duce la infecții încrucișate.

### Avertismente

- Dispozitiv de unică folosință, nu se recomandă reutilizarea pentru a limita problemele de infecție încrucișată și/sau rupere.
- Nu utilizați blisterul dacă este deschis sau deteriorat.
- În cazul în care ambalajul prezintă semne de manipulare sau deteriorare din cauza transportului sau de orice altă natură, instrumentele conținute în el nu pot fi utilizate, deoarece este posibil să își fi pierdut sterilitatea.
- Nu forțați niciodată instrumentul în canal.
- Nu utilizați după data de expirare indicată.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră membru orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care l-ați furnizat.

### Contraindicații

Nu utilizați la pacienții cu sensibilitate alergică cunoscută la materiile prime.

### Simboluri



### Garanție

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# SV - Pro Flex Evo H.A.

## Mekaniska rotfyllningsinstrument

### Beskrivning

Pro Flex Evo H.A. rotfyllningsinstrument är utformade för praktisk och snabb rotfyllningsbehandling. Nickel-titanlegeringen Heat Brown säkerställer starka och elastiska instrument som harmoniskt följer även de mest uttalande kurvorna utan att försumma sin penetrationsförmåga.

### Indikationer

Får endast användas i tandläkarpraktiker eller på sjukhus av kvalificerad personal.

### Användningsområde

Formning och rengöring av rotkanaler.

### Åtgärder

PRO FLEX EVO Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
ER	--	--	2-2,5	350	19 mm	REF: 1449003725	
E1	20	4	2-2,5	150-350	1449003735	1449003835	1449003935
E2	25	4	2-2,5	150-350	1449003745	1449003845	1449003945
E3	30	4	2-2,5	150-350	1449003755	1449003855	1449003955
E4	35	4	2-2,5	150-350	1449003765	1449003865	1449003965
E5	25	6	2-2,5	150-350	1449003775	1449003875	1449003975
E1-E5	--	--	2-2,5	150-350	1449003785	1449003885	1449003985

### Förpackning

Steril anordning i blisterförpackningar med 6 stycken (sorterade eller individuella storlekar).

### Rekommenderat förfarande

#### Operativt protokoll:

- I de första apikala millimetrarna med ER-instrumentet, skapa tillgång till kanalöppningen och spola.
- Utför försiktigt en passiv sonering av de koronala 2/3 med ett ISO 010- eller 015-handinstrument (mekaniska filer som Pro Pat kan användas som alternativ).
- Använd natriumhypoklorit (Endo Clor) och viskös chelator som smörjmedel (Canal Prep) för att spola kanalen.
- Arbeta försiktigt och försiktigt tills en reproducerbar glidbana uppnås.
- För små kanaler, forma med E1-E2 tills arbetslängden är uppnådd och spola.
- Använd E3 för medelstora kanaler, bekräfta arbetslängden, återställ och spola igen.
- För stora kanaler formas med E4-E5-instrumenten. Under hela den endodontiska sekvensen ska du spola upprepade gånger med hypoklorit (Endo Clor) och E.D.T.A. (Canal Prep) för att avlägsna all nekrotisk vävnad och den organiska komponenten i dentinslammet.

### Förvaring

Blisterförpackningen får endast öppnas vid tidpunkten för operationen och under kontrollerade aseptiska förhållanden. Förvaras i rumstemperatur, borta från fukt och direkt ljus.

### Försiktighetsåtgärder

Före användning rekommenderas att kontrollera med patienterna om det finns någon allergi mot råvaror. Det rekommenderas att alltid använda kirurgiska handskar för personligt skydd mot bakteriell kontaminering. Underlåtenhet att göra detta kan leda till korskontaminering.

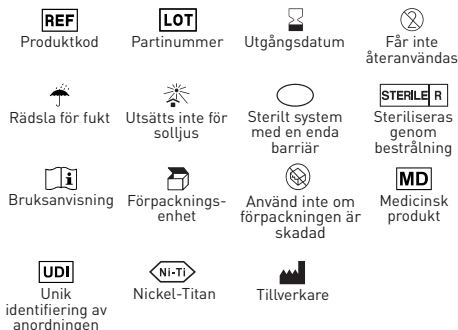
### Varningar

- Engångsutrustning, återanvändning rekommenderas inte för att begränsa problem med korsinfektion och/eller brott.
- Använd inte blistern om den är öppnad eller skadad.
- Om förpackningen uppvisar tecken på manipulering eller skador på grund av transport eller av annat slag, får instrumenten i förpackningen inte användas eftersom de kan ha förlorat sin sterilitet.
- Tvinga aldrig in instrumentet i kanalen med våld.
- Använd inte efter det angivna utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt som du har levererat till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i din medlemsstat.

### Kontraindikationer

Använd inte till patienter med känd allergisk känslighet för råvaror.

### Symboler



### Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it